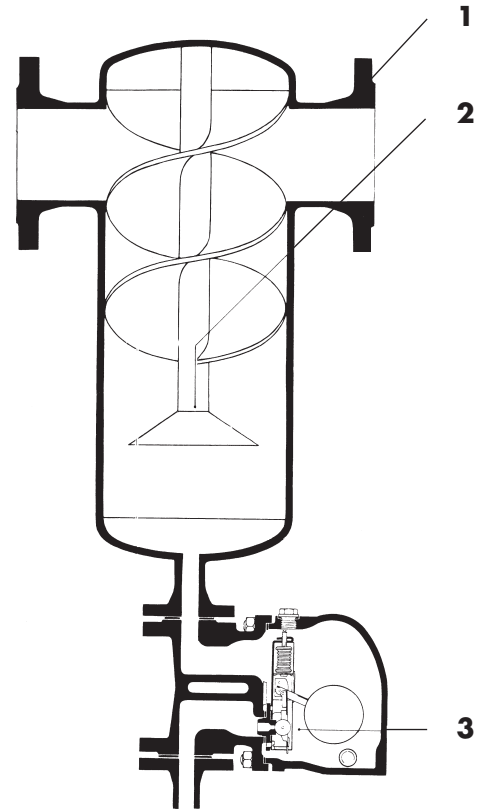


Ausführung: Durchgangsform, Leitraum senkrecht abwärts hängend, PN 16-40
Exécution: Passage droit, chambre d'épuration verticale dirigée vers le bas, PN 16-40

Einsatzbereich: Trocknen und Reinigen von Dampf zum Schutz der Verbraucher
Utilisation: Epurer et séparer la vapeur pour la protection des utilisateurs

Einsatztemperatur: max. 250 °C
Température de service: max. 250 °C

Pos	Bezeichnung Dénomination	Werkstoff Matière	DIN Werkstoff Nr. No matériaux
1	Gehäuse Corps	P235GH (HI) 10 CrNiTi 18 9 (PN 16)	1.0345 1.4541
2	Leitkörper Hélice à double pas	St 35 X 10 CrNiTi 18 9	1.0308 1.4541
3	Schwimmerableiter Purgeur	UNA 2V Duplex	



- Merkmale:**
- Wartungsarm, da keine beweglichen Teile
 - Restfeuchte weit unter 1%
 - Restlose Abscheidung von Schmutzpartikeln
 - Ausführung in den verschiedensten Anschlussformen lieferbar DIN ANSI Muffen
 - Bei Einsatz zum Schutze der Verbraucher in weitverzweigten Dampfnetzen einzeln absichern

- Particularités:**
- Maintenance simple, car sans pièces mobiles
 - Humidité restante en dessous de 1%
 - Elimination complète des impuretés
 - Exécution avec différentes possibilités de raccordements DIN, ANSI etc.
 - Dans le cas d'un réseau très étendu, le montage d'un appareil se recommande en amont de chaque utilisateur

Ausschreibungstext:
Libellé de soumission:

Dampftrockner/Dampfreiniger in Durchgangsform
Séparateur-épurateur de vapeur

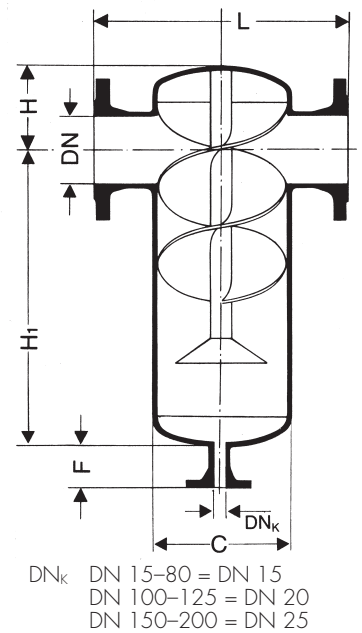
P235GH (1.0345) Fig. TD

- Bei Bestellung angeben:**
- Dampfdruck, Temperatur und Drucksatzmenge sowie Anschlüsse
 - Ausführung Stahl oder Nirostahl

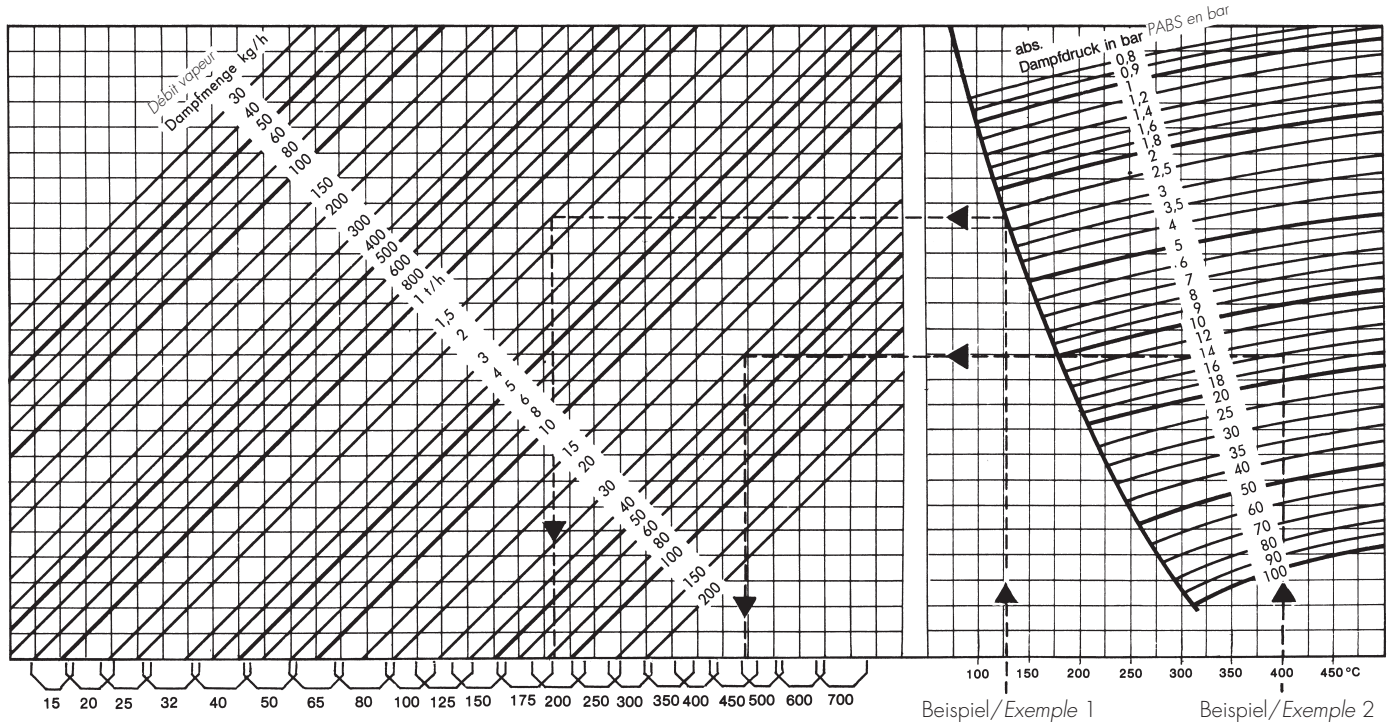
- À indiquer lors de la commande:**
- Raccordement, pression de la vapeur, température et débit
 - Exécution en acier ou acier inox

Baumasse/Dimensions							
DN	15	20	25	32	40	50	65
L	210	220	220	220	270	270	320
H	80	90	100	100	110	110	140
H _i	380	380	380	380	390	390	470
C	76	83	83	83	114	114	153
F	70	70	70	70	70	70	70
Inhalt/Contenu l	0.6	1.1	1.4	1.5	3.6	3.7	9.8

Baumasse/Dimensions							
DN	80	100	125	150	175	200	250
L	360	400	440	480	540	640	690
H	150	165	190	215	235	260	300
H _i	510	595	680	755	875	1080	1200
C	194	220	245	267	324	368	420
F	70	70	70	70	70	70	70
Inhalt/Contenu l	14.3	22.8	32.8	46.0	74.8	120	165



Das Diagramm zeigt die erforderliche Nenngrösse und den Arbeitsbereich abhängig von der Dampftemperatur, dem Dampfdruck und dem Dampfumsatz.
 Le diagramme indique la taille nominale nécessaire et la plage de fonctionnement en fonction de la température, de la pression et du débit de vapeur.



Beispiel/Exemple 1:

Gegeben: Sattdampf 129,3 °C, 2,7 bar
 Dampfumsatz 1,5 t/h
 Gefunden: NGr (Nenngrösse) 200
 Données: Vapeur saturée 129,3 °C, 2,7 bar
 Débit vapeur 1,5 t/h
 Résultat: Taille nominale 200 (NGr)

Beispiel/Exemple 2:

Gegeben: Überhitzter Dampf 400 °C, 16 bar
 Dampfumsatz 30 t/h
 Gefunden: NGr 450
 Données: Vapeur surchauffée 400 °C, 16 bar
 Débit vapeur 30 t/h
 Résultat: Taille nominale 450

(Endgültige Festlegung vorbehalten/Détermination finale de la taille nominale réservée)

Auf Anfrage Sur demande

- Grössere Nennweiten
- Mit Abnahme TÜV, LRS, GL, ABS, Bureau Veritas
- Andere Anschlüsse (Schweissenden, Eckform etc.)
- Ausführung für Luft/resp. Gase

- Diamètres nominaux plus élevés
- Soc. de classif. TÜV, LRS, GL, ABS, Bureau Veritas
- Autres raccords (embouts à souder, forme équerre etc.)
- Exécution pour air resp. gaz